

**DE - Altgeräte-Entsorgung**

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.

Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

EN - Disposal of used product

At the end of its lifespan, don't dispose this product/unit together with normal household litter. Bring unit to a public collecting point for the recycling of used electric and electronic devices. The referring symbol can be found either on the product, the instruction manual or the packaging.

Disposal of batteries

Don't put batteries into normal household litter. As a consumer, you are legally bound to return used batteries accordingly. You can use either public collecting points or any shop that sells the specific kind of battery that you want to return.

FR - Mise au rebut des appareils usagés

Ne pas jeter le produit usagé dans une poubelle ordinaire mais séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique.

Mise au rebut des piles

Ne pas jeter les piles dans une poubelle ordinaire. En tant que consommateur vous êtes obligé légalement de rendre les piles usagées en les mettant au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur ou en les déposant dans un magasin qui vend des piles.

NL - Verwerking van afgedankte apparaten

Dit product aan het einde van zijn levensduur niet weggooiden bij het huishoudafval, maar inleveren bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking maakt daarop attent.

Verwerking van lege batterijen

Batterijen horen niet thuis bij het huishoudafval. Als consument bent u wettelijk verplicht, verbruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de openbare inzamel punten in uw gemeente of overal, waar batterijen van het desbetreffende type worden verkocht.

ES - Desechación de equipos

No deseche este producto con la basura doméstica una vez que haya alcanzado el fin de su vida útil. Entréguelo más bien en un puesto de recogida destinado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo correspondiente en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje.

Desechación de pilas o baterías

No deseche las pilas con la basura doméstica. Según la legislación pertinente, Ud. está obligado, como consumidor, a devolver las pilas gastadas. Ud. puede entregar las pilas gastadas en los puestos de recogida públicos de su municipio o en todos los comercios, en los que se vendan pilas de la misma clase.

IT - Smaltimento degli apparecchi usati

Alla fine della durata del suo periodo di funzionalità, questo prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve invece essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò viene segnalato dal simbolo situato sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione.

Smaltimento delle batterie

Le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. La legge obbliga i consumatori a restituire le batterie usate. È possibile consegnare le vostre vecchie batterie presso i centri di raccolta comunali oppure dovunque vengano vendute le batterie con la stessa specificazione

CZ - Likvidace odpadů

Tento výrobek na konci života nedávejte do běžného odpadu z domácností, ale recyklovat na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Symbol na výrobku, na návodu či na obalu to připomíná.

Sběr a odevzdání baterií

Baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni použité baterie odevzdat. Použité baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech ve vaší obci nebo všude tam, kde jsou baterie prodávány.

SK - Odstránenie zastaralých prístrojov

Tento výrobok na konci životnej doby neodstraňujte do normálneho odpadu v domácnosti, ale do zberne na recyklovanie elektrického a elektronického odpadu, symbol na produkte, na návode na použitie alebo na obale na to upozorňuje.

Odstránenie batérie

Batérie nepatria do domáceho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný, použité batérie vrátiť späť. Staré batérie môžete vrátiť do verejných zberných miest vášho mesta alebo všade tam, kde sa batérieho tohto druhu predávajú.

RU - Утилизация старых приборов

После завершения срока службы данного прибора его нельзя выбрасывать как обычный бытовой мусор, а необходимо сдать на пункты сбора для повторной переработки электрических и электронных приборов. Об этом свидетельствует символ на данной продукции, инструкции по эксплуатации или на упаковке.

Утилизация батареек

Батарейки не относятся к бытовому мусору. В соответствии с действующим законодательством в качестве потребителя Вы обязаны сдать использованные батарейки. Вы можете сдать старые батарейки в государственных местах сбора в Вашей общине или же вообще там, где продаются батарейки соответствующего типа.

PT - Eliminação de aparelhos antigos

Não deposite este produto no lixo doméstico normal quando ele deixar de funcionar. Entregue-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem faz referência a isso.

Eliminação de pilhas

Não deposite as pilhas no lixo doméstico normal. Como consumidor é obrigado por lei a devolver pilhas usadas. Pode entregar as pilhas usadas em centros de recolha públicos do seu município ou em todos os sítios onde são vendidas pilhas do tipo.

PL - Utylizacja zużytych urządzeń:

Po zużyciu urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi lecz należy oddać je do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informuj o tym symbol umieszczony na produkcie, na opakowaniu lub na instrukcji obsługi.

Utylizacja baterii

Nie wolno wyrzucać baterii razem ze zwykłymi odpadami domowymi! Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii w wyznaczonych punktach zbiórki w swojej gminie lub w każdym ze sklepów sprzedających baterie.

RO - Eliminarea aparatelor vechi

acest produs nu se aruncă în gunoiul menajer la sfârșitul durabilității, a se preda la centrul de colectare public pentru aparate electrice și electronice. Simbolul reproduș pe produs, în manual sau pe ambalaj indică aceste dispoziții.

Eliminarea bateriilor: bateriile nu se aruncă în gunoiul menajer. Ca consumator sunteți obligat conform legii să returnați bateriile vechi. Puteți returna bateriile vechi la centrul de colectare public în orașul dvs. sau în magazinul de cumpărare.

SE - Avfallshantering av utranterade apparater

Denna produkt får inte behandlas som normalt hushållsavfall när den utranteras utan skall lämnas till en recyclingstation för elektriska och elektroniska apparater.

Symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar Er till detta.

Avfallshantering av batterier

Batterier är inga hushållssopor. Ni är i lag förpliktigad att återlämna förbrukade batterier till en specialdeponi. Ni kan lämna in förbrukade batterier till de offentliga deponierna i Er kommun eller återlämna batterierna överallt, där sådana säljs.

FI - Käytettyjen koneiden hävitys

Tämä tuote ei ole tavallisen kestoajan päätyttyä kotitalousjättekelpoista, vaan se on palautettava sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen.

Katso symboli tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa.

Paristojen hävitys

Paristot eivät ole kotitalousjätettä. Kuluttaja on velvollinen palauttamaan käytetyt paristot. Voit palauttaa käytetyt paristot kuntasi kierrätyspisteisiin tai kaikkialle, missä myydään vastaavia paristoja.

NO - Avhending av utgåtte apparater

Ved avslutningen av sin levetid må produktet ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet. Det må leveres ved et innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjer informerer om dette.

- Batteri-avhending

Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Som forbruker har du en lovfestet plikt til å levere brukte batterier tilbake. Du kan levere gamle batterier ved offentlige innsamlingssteder i kommunen din eller der hvor slike batterier selges.

HU – Régi készülékek ártalmatlanítása: Ezt a terméket az élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni, hanem vigye el egy újrahasznosító gyűjtőhelyre, elektromos és elektronikus berendezések számára. A terméken található szimbólum, a használati utasítás vagy a csomagolás ezt jelzi.

Az elem kidobása

Az elemek nem a háztartási hulladékba tartoznak. Mint felhasználó törvényesen kötelezett a használt elemek visszaadására. Régi elemeket le tudja adni, a községit nyilvános gyűjtőhelyeken vagy mindenhol ahol ugyanolyan elemeket lehet vásárolni, mint amilyeneket ki akar dobni.

